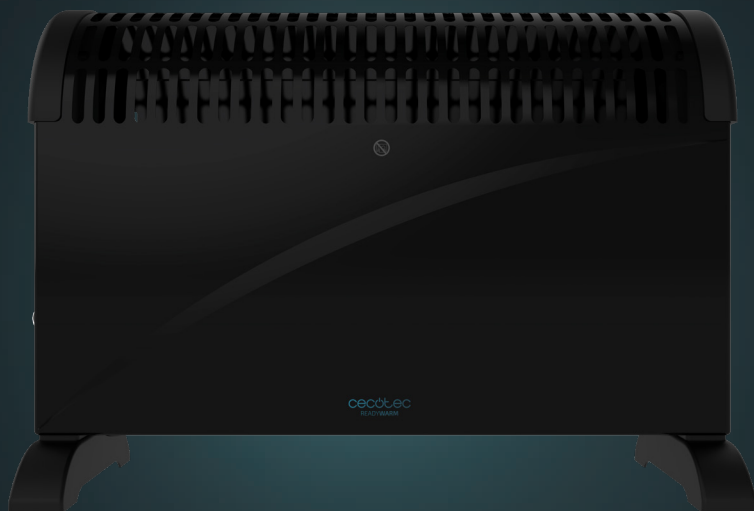




READYWARM 6500 TURBO CONVECTION

Convector/ Convection heater



ES · Este producto no es adecuado para calefacción primaria. Este producto está indicando únicamente para lugares abrigados o para una utilización puntual. EN · This product is not suitable for primary heating purposes. This product is only suitable for well-insulated spaces or occasional use. FR · Ce produit ne convient pas pour une utilisation en tant que chauffage primaire. Cet appareil a été conçu seulement pour être utilisé dans des espaces intérieurs ou pour une utilisation momentanée. DE · Dieses Produkt ist nicht für primäre Heizzwecke geeignet. Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet. IT · Questo prodotto non è adatto ad essere usato come riscaldamento primario. Il suo utilizzo è indicato solo in luoghi riparati o per uso occasionale. PT · Este produto não é adequado para ser utilizado como aquecimento primário. Destina-se a uma utilização ocasional e apenas em locais abrigados. NL · Dit product is niet geschikt voor primaire verwarming. Dit product is alleen geschikt voor gebruik op beschutte plaatsen of voor incidenteel gebruik. PL · Ten produkt nie nadaje się do pierwotnego ogrzewania. Ten produkt jest wskazany tylko do miejsc osłoniętych lub do okazjonalnego użytku. CZ · Tento produkt není vhodný pro primární vytápění. Tento výrobek je určen pouze na topení na chráněných místech nebo pro příležitostné použití.

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Bezpečnostní pokyny

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	12
Istruzioni di sicurezza	14
Instruções de segurança	17
Veiligheidsvoorschriften	20
Instrukcje bezpieczeństwa	23
Bezpečnostní pokyny	25

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	29
2. Antes de usar	29
3. Funcionamiento	29
4. Limpieza y mantenimiento	30
5. Especificaciones técnicas	30
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	32
7. Garantía y SAT	33
8. Copyright	33

INDEX

1. Parts and components	34
2. Before use	34
3. Operation	34
4. Cleaning and maintenance	35
5. Technical specifications	35
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	37
7. Technical support and warranty	37
8. Copyright	37

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	38
2. Avant utilisation	38
3. Fonctionnement	38
4. Nettoyage et entretien	39
5. Spécifications techniques	39
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	42
7. Garantie et SAV	43
8. Copyright	43

INHALT

1. Teile und Komponenten	44
2. Vor dem Gebrauch	44
3. Bedienung	44
4. Reinigung und Wartung	45
5. Technische Spezifikationen	45
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	47
7. Garantie und Kundendienst	48
8. Copyright	48

INDICE

1. Parti e componenti	49
2. Prima dell'uso	49
3. Funzionamento	49
4. Pulizia e manutenzione	50
5. Specifiche tecniche	50
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	53
7. Garanzia e supporto tecnico	53
8. Copyright	54

ÍNDICE

1. Peças e componentes	55
2. Antes de usar	55
3. Funcionamento	55
4. Limpeza e manutenção	56
5. Especificações técnicas	56
6. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	59
7. Garantia e SAT	59
8. Copyright	59

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	60
2. Voor u het toestel gebruikt	60
3. Werking	60
4. Schoonmaak en onderhoud	61
5. Technische specificaties	61
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	63
7. Garantie en technische ondersteuning	64
8. Copyright	64

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	65
2. Przed użyciem	65
3. Funkcjonowanie	65
4. Czyszczenie i konserwacja	66
5. Specyfikacja techniczna	66
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	69
7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	69
8. Copyright	69

OBSAH

1. Části a složení	70
2. Před použitím	70
3. Fungování	70
4. Čištění a údržba	71
5. Technické specifikace	71
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	73
7. Záruka a technický servis	74
8. Copyright	74

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.



- Este símbolo significa no cubrir.

- ADVERTENCIA: para evitar riesgo de sobrecalentamiento, no cubra el aparato. No lo utilice para calentar prendas de ropa.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables, superficies mojadas donde pueda caer o ser tiradas al agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.
- Utilice el aparato siempre en una superficie horizontal y estable.
- No coloque el producto justo debajo de una toma de corriente.
- No use este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.
- No utilice este aparato si ha caído o presenta signos visibles de daño.
- ADVERTENCIA: no use este aparato en habitaciones pequeñas si las personas que se encuentran en la habitación

no son capaces de dejarla por sí mismas, a menos que estén continuamente supervisadas.

- ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio, mantenga tejidos, cortinas y cualquier material inflamable al menos a 1 metro de distancia de la salida de aire.
- Coloque el aparato de manera que la toma de corriente quede accesible.
- Este aparato no está diseñado para ser encastrado. Respete siempre las distancias de seguridad.
- Cuando utilice este aparato después de un tiempo de inactividad, debe limpiarlo antes de ponerlo en funcionamiento.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Los cambios de temperatura pueden hacer que el aparato emita ruidos. Esto es normal, no indica mal funcionamiento.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, podría resultar peligroso.
- No se acepta ninguna responsabilidad de los daños eventuales o personales que pudieran derivar del mal uso del producto o del incumplimiento de este manual de instrucciones.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que estén continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben solo encender/apagar el aparato siempre que este haya sido colocado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el

aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- PRECAUCIÓN: algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe poner especial atención cuando niños y/o personas vulnerables estén presentes.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por los niños sin supervisión.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Es necesario dar una supervisión estricta si el aparato está siendo usado por o cerca de niños.
- No utilice este aparato con un programador, temporizador, sistemas de control remoto independiente o cualquier otro dispositivo que encienda el aparato automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el calentador está cubierto o colocado incorrectamente.
- Evite utilizar cables alargadores, ya que podrían sobrecalentarse y causar riesgo de incendio.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.

- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farm houses, hotels, motels, and offices.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by Cecotec's official Technical Support Service to avoid any danger.



- This symbol means "do not cover".
- WARNING: to avoid overheating, do not cover the appliance. Do not use for heating clothes.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, or wet surfaces where it could fall or be thrown into water, nor allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use outdoors.
- Always use the device on a horizontal and stable surface.
- The appliance must not be placed immediately below a socket.
- Do not use the heating appliance in the immediate vicinity of a bath, shower, or swimming pool.
- Do not use this appliance if it has been dropped or shows visible signs of damage.
- WARNING: do not use the appliance in small rooms if persons in said room are incapable of leaving by themselves, unless continuously supervised.
- WARNING: to avoid fire, keep fabrics, curtains, and any flammable material at least 1 metre away from the air outlet.
- Place the appliance in such a way that the mains socket is accessible.
- This device is not suitable for built-in installation. Always respect safety distances.
- When using this appliance after a period of inactivity, it must be cleaned before using it again.

- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Temperature changes can cause the appliance to make noises. This is normal and does not indicate any malfunction.
- Keep the packaging materials out of the reach of children, they could be dangerous.
- No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.
- Keep the device out of the reach of children under 3 years old, unless constantly supervised.
- Children between 3 and 8 years old should only switch the appliance on or off when it has been placed in its normal, intended operating position and if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children between 3 and 8 years old should not plug in, adjust, and clean the appliance and should not carry out maintenance tasks.
- CAUTION: some of the product's parts may become very hot and cause burns. Particular attention should be paid when children and/or vulnerable people are present.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary if the appliance is used by or near children.

- Do not use this appliance with a timer, scheduler, stand-alone remote control systems, or any other device that turns the appliance on automatically, as there could be a risk of fire if the heater is covered or improperly positioned.
- Avoid using extension cords, as they could overheat and cause risk of fire.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
-  Ce symbole signifie : ne pas couvrir !
- AVERTISSEMENT : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil. N'utilisez pas l'appareil pour chauffer vos vêtements.
- Ne placez pas l'appareil près de sources de chaleur, substances inflammables, surfaces mouillées où il pourrait tomber ou être jeté dans l'eau, et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Ne l'utilisez pas en extérieur.

- Utilisez toujours l'appareil sur une surface horizontale et stable.
- Ne placez pas l'appareil sous une prise de courant.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil dans de petites pièces si les personnes qui s'y trouvent ne sont pas capables de quitter elles-mêmes la pièce, sauf si elles sont surveillées.
- AVERTISSEMENT : pour réduire les risques d'incendie, maintenez les tissus, les rideaux et tout matériau inflammable à au moins 1 mètre de la sortie d'air.
- Placez l'appareil de manière à ce que la prise soit accessible.
- Cet appareil n'est pas destiné à être encastré. Respectez toujours les distances de sécurité.
- Lorsque vous utilisez cet appareil après une période d'inactivité, il doit être nettoyé avant de le mettre en fonctionnement.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Les changements de température peuvent faire que l'appareil émette des bruits. Cela est normal et n'indique pas un mauvais fonctionnement.
- Maintenez le matériel composant l'emballage hors de portée des enfants, cela pourrait être dangereux.
- Aucune responsabilité ne sera acceptée sur les possibles dommages personnels ou non qui puissent dériver d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou du non-respect de ce manuel.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés de l'appareil et être surveillés à tout moment.
- Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent allumer ou éteindre

- l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et comprennent les risques qu'il implique. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien.
- ATTENTION : certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Vous devez faire particulièrement attention lorsque des enfants et/ou des personnes vulnérables sont présents.
 - Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
 - Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si l'appareil est utilisé par ou à côté des enfants.
 - N'utilisez pas cet appareil avec une minuterie, un programmateur, des systèmes de contrôle indépendants à distance externes ou tout autre dispositif qui allume l'appareil automatiquement, car il existe un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou mal placé.
 - Évitez d'utiliser des rallonges, elles pourraient surchauffer et provoquer des incendies.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
-  Dieses Symbol bedeutet „Nicht abdecken“.
- WARNUNG: Um das Risiko einer Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, um Kleidungsstücke zu trocknen oder wärmen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entflammaren Substanzen, nassen Oberflächen, wo es ins Wasser fallen kann, und lassen Sie es nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät auf eine horizontale und stabile Oberfläche.
- Stellen Sie das Produkt nicht direkt unter eine Steckdose.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.

- WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn die dort befindlichen Personen nicht in der Lage sind, den Raum selbständig zu verlassen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- WARNUNG: Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Stoffe, Vorhänge und alle brennbaren Materialien mindestens 1 Meter vom Luftauslass entfernt.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Steckdose zugänglich ist.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einbau vorgesehen. Halten Sie stets Sicherheitsabstände ein.
- Wenn Sie das Gerät nach einer gewissen Zeit der Nichtbenutzung wieder in Betrieb nehmen, müssen Sie es vor der Wiederinbetriebnahme reinigen.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Temperaturänderungen können dazu führen, dass das Gerät Geräusche abgibt. Dies ist normal und bedeutet kein Fehler.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, es könnte gefährlich sein.
- Das Unternehmen übernimmt keine Haftung über mögliche Schäden wegen unsachgemäßer Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen.
- Kinder unter 3 Jahren sollten außerhalb der Reichweite des Geräts gehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren sollten das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es sich in der normalen Betriebsposition befindet und wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen worden sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken,

- regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- VORSICHT: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und/oder schutzbedürftige Personen anwesend sind.
 - Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
 - Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
 - Benutzen Sie dieses Gerät nicht mit einer Zeitschaltuhr, einem Timer, einem eigenständigen Fernbedienungssystem oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch positioniert ist.
 - Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel, da sie überhitzen könnten und Feuer auslösen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
-  Questo simbolo significa non coprire.
- ATTENZIONE: per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio. Non usare per scaldare indumenti.
- Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore, di sostanze infiammabili, di superfici bagnate in cui possa cadere o essere gettato in acqua, né lasciarlo entrare in contatto con acqua o altri liquidi. Non usare all'aperto.
- Utilizzare l'apparecchio su di una superficie orizzontale e stabile.
- Non collocare il prodotto sotto una presa della corrente.
- Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche, docce o piscine.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o presenta segni visibili di danneggiamento.
- AVVERTENZA: non utilizzare questo apparecchio in locali di piccole dimensioni se le persone presenti nel locale non sono in grado di uscire da sole, a meno che non siano continuamente sorvegliate.
- ATTENZIONE: per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende e qualsiasi materiale infiammabile ad almeno 1 metro di distanza dall'uscita dell'aria.

- Collocare l'apparecchio in modo che la presa di corrente sia accessibile.
- Questo apparecchio non è adatto all'installazione ad incasso. Rispettare sempre le distanze di sicurezza.
- Quando si utilizza l'apparecchio dopo un periodo di inattività, è necessario pulirlo prima di utilizzarlo nuovamente.
- Questo dispositivo non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Le variazioni di temperatura possono provocare rumori nell'apparecchio. Questo è normale e non indica un malfunzionamento.
- Mantenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini, potrebbe risultare pericoloso.
- Non si accetta nessuna responsabilità relativa ai danni eventuali o personali che possano derivare da un uso improprio del prodotto o inadempienze di questo manuale di istruzioni.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti fuori dalla portata dell'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni devono accendere/spegnere l'apparecchio solo se sono stati sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se hanno compreso i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non devono collegare, regolare, pulire o effettuare manutenzione sull'apparecchio.
- PRECAUZIONE: alcune parti di questo prodotto possono riscaldarsi molto e causare ustioni. Prestare particolare attenzione quando bambini e/o persone vulnerabili sono presenti.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità

fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.
- Non utilizzare questo apparecchio con un timer, con sistemi di controllo a distanza autonomi o con qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente l'apparecchio, poiché ciò comporterebbe rischio di incendio, così come se l'apparecchio è coperto o posizionato in modo improprio.
- Evitare l'uso di prolunghe che potrebbero surriscaldarsi e provocare eventuale rischio di incendio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não é para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis ou escritórios.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

-  Este símbolo significa não cobrir.
- AVISO: para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho. Não o utilize para aquecer roupa.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis ou superfícies molhadas onde possa cair ou ser atirado para a água, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não o utilize em exteriores.
- Coloque o produto sobre uma superfície horizontal e estável.
- Não coloque o produto mesmo embaixo de uma tomada de corrente elétrica.
- Não utilize este aparelho de aquecimento na proximidade imediata de uma banheira, duche ou piscina.
- Não utilize este aparelho se este tiver caído ou apresentar sinais visíveis de danos.
- AVISO: Não utilizar este aparelho em quartos pequenos se as pessoas do quarto não forem capazes de sair sozinhas deste, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha tecidos, cortinas e quaisquer materiais inflamáveis a, no mínimo, 1 metro de distância da saída de ar.
- Coloque o aparelho de forma que a tomada seja acessível.
- Este dispositivo não é adequado para ser encastrado. Respeite sempre as distâncias de segurança.
- Ao utilizar este aparelho após um período de inatividade, este deve ser limpo antes de ser posto em funcionamento.
- Este produto não foi concebido para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- As alterações de temperatura podem fazer com que o aparelho emita ruído. Isto é habitual, não indica um mau funcionamento.
- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das

crianças, poderia ser perigoso.

- Não se aceita nenhuma responsabilidade de danos eventuais ou pessoais que possam derivar do mau uso do produto ou do incumprimento deste manual de instruções.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se estiverem continuamente supervisionadas.
- As crianças a partir dos 3 anos de idade e com menos de 8 anos de idade só devem ligar/desligar o aparelho quando este tiver sido colocado na sua utilização normal prevista e quando lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças entre 3 e 8 anos de idade não devem ligar, ajustar ou limpar o aparelho e não devem efetuar a manutenção.
- CUIDADO: Algumas partes deste produto podem tornar-se muito quentes e causar queimaduras. Deve ter especial cuidado quando estiverem por perto crianças e/o pessoas vulneráveis.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Supervisione as crianças para se certificar de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o aparelho estiver a ser usado perto ou por crianças.
- Não utilize este aparelho com um programador, temporizador,

sistemas autónomos de controlo remoto ou qualquer outro dispositivo que ligue o aparelho automaticamente, pois existe o risco de incêndio se o aquecedor estiver coberto ou mal posicionado.

- Evite o uso de cabos extensores, pois podem aquecer excessivamente e causar um risco de incêndio.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
-  Dit symbool betekent niet bedekken.
- WAARSCHUWING: dek het verwarmingstoestel niet af om oververhitting te voorkomen. Gebruik het niet om kledingstukken te verwarmen.
- Plaats het toestel niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen, natte oppervlakken waar het in het water kan vallen, en laat het niet in contact komen met water of andere vloeistoffen. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Gebruik het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak.

- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
- Gebruik dit apparaat niet in de onmiddellijke nabijheid van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik dit toestel niet als het gevallen is of zichtbare tekenen van schade vertoont.
- WAARSCHUWING: Gebruik dit toestel niet in kleine ruimten indien de personen in de ruimte niet in staat zijn de ruimte zelf te verlaten, tenzij zij onder voortdurend toezicht staan.
- WAARSCHUWING: Houd stoffen, gordijnen en alle brandbare materialen ten minste 1 meter van de luchtuitlaat verwijderd om het risico van brand te verminderen.
- Plaats het apparaat zo dat het stopcontact toegankelijk is.
- Dit toestel is niet geschikt voor inbouwmontage. Respecteer altijd de veiligheidsafstanden.
- Wanneer u dit apparaat na een periode van inactiviteit gebruikt, moet u het reinigen voordat u het in gebruik neemt.
- Dit toestel is niet ontworpen om via timers of externe afstandsbedieningen te werken.
- Temperatuurveranderingen kunnen ervoor zorgen dat de kachel lawaai maakt. Dit is normaal en wijst niet op een defect.
- Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, dit kan gevaarlijk zijn.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor persoonlijke of materiële schade als gevolg van een foutief gebruik van het toestel of een gebruik dat niet overeenstemt met de instructies in deze handleiding.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten buiten bereik van het apparaat worden gehouden, tenzij zij onder voortdurend toezicht staan.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het toestel alleen in- en uitschakelen wanneer het zich in de normale

gebruiksstand bevindt en wanneer zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het toestel en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en reinigen of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.

- LET OP: Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere voorzichtigheid is geboden wanneer kinderen en/of kwetsbare personen aanwezig zijn.
- Dit product kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee betrokken zijn. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
- Gebruik dit apparaat niet met een timer, tijd klok, stand-alone afstandsbediening of een ander apparaat dat het apparaat automatisch inschakelt, aangezien er brandgevaar bestaat als het verwarmingselement wordt afgedekt of onjuist wordt geplaatst.
- Vermijd het gebruik van verleng snoeren, omdat deze oververhit kunnen raken en brandgevaar kunnen veroorzaken.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i jest wyłączone z użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
-  Ten symbol oznacza, że nie zakrywaj.
-  UWAGA: aby uniknąć ryzyka przegrzania, nie przykrywaj urządzenia. Nie używaj go do podgrzewania odzieży.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, substancji łatwopalnych, mokrych powierzchni, na które może spaść lub zostać wrzucone do wody, ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi płynami. Nie używaj go na zewnątrz.
- Zawsze używaj urządzenia na poziomej i stabilnej powierzchni.
- Nie umieszczaj produktu tuż pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie używaj tego urządzenia grzewczego w bezpośrednim otoczeniu wanny, prysznicza lub basenu.
- Nie używaj tego urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub nosi widoczne ślady uszkodzenia.
- OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego urządzenia w małych pomieszczeniach, jeśli osoby znajdujące się w pomieszczeniu

nie są w stanie samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że są pod stałym nadzorem.

- OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, trzymaj tkaniny, zasłony i wszelkie łatwopalne materiały w odległości co najmniej 1 metra od wylotu powietrza.
- Ustaw urządzenie tak, aby gniazdko było dostępne.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do zabudowy. Zawsze przestrzegaj bezpiecznej odległości.
- W przypadku używania tego urządzenia po okresie bezczynności należy je wyczyścić przed uruchomieniem.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych timerów lub systemów zdalnego sterowania.
- Zmiany temperatury mogą powodować hałasy urządzenia. Jest to normalne, nie oznacza awarii.
- Przechowuj materiały opakowania w miejscu niedostępnym dla dzieci, może być niebezpieczne.
- Nie przyjmuje się żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek osobiste lub ewentualne szkody, które mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.
- Dzieci poniżej 3 roku życia powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku 3 lat i poniżej 8 lat powinny włączać i wyłączać urządzenie tylko pod warunkiem, że zostało ono umieszczone w przewidzianym do tego celu, normalnej pozycji roboczej oraz że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumieć ryzyko, jakie niesie ze sobą urządzenie. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę, gdy obecne są dzieci i/lub osoby wymagające

szczególnej troski.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. co to oznacza. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja, które ma wykonywać użytkownik, nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Pilnuj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Nie używaj tego urządzenia z programatorem, timerem, oddzielnymi systemami zdalnego sterowania ani żadnym innym urządzeniem, które włącza urządzenie automatycznie, ponieważ istnieje ryzyko pożaru, jeśli grzejnik zostanie zakryty lub umieszczony w niewłaściwym miejscu.
- Unikaj używania przedłużaczy, ponieważ mogą się przegrzać i spowodować zagrożenie pożarem.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.

- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Je-li kabel poškozen, musí jej vyměnit oficiální servisní služba Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.



- Tento symbol znamená nezakrývat.

- VAROVÁNÍ: Abyste předešli riziku přehřátí, spotřebič nezakrývejte. Nepoužívejte jej k zahřívání oblečení.
- Neumísťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek, mokrých povrchů, kde by mohlo spadnout nebo být vhozeno do vody, a nedovolte, aby se dostalo do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Nepoužívejte venku.
- Spotřebič vždy používejte na vodorovném a stabilním povrchu.
- Neumísťujte produkt těsně pod elektrickou zásuvku.
- Nepoužívejte toto topné zařízení v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Tento spotřebič nepoužívejte, pokud spadl nebo vykazuje viditelné známky poškození.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento spotřebič v malých místnostech, pokud lidé v místnosti nemohou sami opustit místnost, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- VAROVÁNÍ: Abyste snížili riziko požáru, udržujte látky, závěsy a jakýkoli hořlavý materiál ve vzdálenosti alespoň 1 metr od výstupu vzduchu.
- Umístěte spotřebič tak, aby byla zásuvka přístupná.
- Tento spotřebič není určen k vestavbě. Vždy respektujte bezpečné vzdálenosti.
- Pokud používáte tento spotřebič po určité době nečinnosti, musíte jej před uvedením do provozu vyčistit.
- Tento spotřebič není určen k provozu pomocí časovačů nebo externích systémů dálkového ovládání.

- Změny teploty mohou způsobit, že spotřebič bude vydávat zvuky. Esto es normal, no indica mal funcionamiento.
- Udržujte obalový materiál z dosahu dětí. Mohl by být nebezpečný.
- Nepřebíráme žádnou odpovědnost za případné škody na majetku a na zdraví, které by mohly plynout ze špatného používání tohoto produktu nebo z nedodržení instrukcí v tomto manuálu.
- Děti do 3 let by měly být mimo dosah spotřebiče, pokud nejsou trvale pod dozorem.
- Děti ve věku 3 let a mladší 8 let by měly spotřebič zapínat/vypínat pouze za předpokladu, že byl spotřebič umístěn do zamýšlené normální provozní polohy a že jsou pod dohledem nebo dostaly pokyny týkající se používání spotřebiče bezpečným způsobem. a porozumět rizikům, která zařízení má. Děti od 3 let do 8 let nesmějí spotřebič zapojovat, regulovat a čistit nebo provádět údržbu.
- UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Zvláštní pozornost musíte věnovat přítomnosti dětí a/nebo zranitelných osob.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Dohlížejte na děti, aby si se spotřebičem nehrály. Pokud spotřebič používají děti nebo v jejich blízkosti, je nutný přísný dohled.
- Nepoužívejte tento spotřebič s programátorem, časovačem, samostatnými systémy dálkového ovládání nebo jakýmkoli

jiným zařízením, které zapíná spotřebič automaticky, protože hrozí nebezpečí požáru, pokud je ohřívač zakrytý nebo nesprávně umístěný.

- Vyhněte se použití prodlužovacích přístrojů, mohly by se přehřát a způsobit riziko požáru.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig.1

1. Interruptor de calefacción a alta potencia
2. Interruptor de calefacción a baja potencia
3. Interruptor de ventilador
4. Termostato

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Advertencia

Es posible que, al calentar el aparato por primera vez, aparezca un leve olor a quemado y humo. Esto es consecuencia de los residuos de los productos de fabricación y no afecta al funcionamiento del aparato.

3. FUNCIONAMIENTO

Antes de conectar el aparato a una toma de corriente, debe asegurarse de que todos los interruptores y el termostato estén en posición apagado. Conecte el aparato a la red y siga los siguientes pasos:

Encendido del aparato

1. El aparato cuenta con dos interruptores de potencia en el lateral, interruptor de calefacción a baja potencia (750 W) y a alta potencia (1250 W). Podrá seleccionar entre

estos dos niveles de potencia. Para ello accione el interruptor deseado y se encenderá un indicador luminoso en el interruptor, indicando a cuánta potencia está funcionando el aparato. (Fig. 1)

- 2. Si acciona ambos interruptores, el aparato funcionará a máxima potencia (2000 W).
- 3. Gire el termostato para seleccionar la potencia deseada.

Cuando la habitación haya alcanzado la temperatura deseada, el termostato desconectará el aparato hasta que la temperatura ambiente esté por debajo de la temperatura seleccionada, en ese momento el termostato volverá a permitir el paso de la corriente para volver a alcanzar la temperatura seleccionada.

Apagado del aparato

- Para apagar el aparato gire el termostato en dirección contraria a las agujas del reloj hasta la posición min.
- Acto seguido apague los interruptores de potencia y el indicador luminoso de estos dejará de estar encendido.

Función Ventilador

Puede utilizar la función Ventilador para que el aparato emita tanto aire caliente como aire frío. Para ello encienda o apague los interruptores de potencia, respectivamente.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague, desconecte y permita que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
- No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la parte exterior.
- Si el calefactor no se va a utilizar durante un periodo largo de tiempo, guárdelo en un lugar seco y seguro en el que esté protegido del polvo.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05315
Producto: Ready Warm 6500 Turbo Convection
Potencia y voltaje: 1800-2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz
Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos: 05315_Ready Warm 6500 Turbo Convection					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica			Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)		
Potencia calorífica nominal	P _{nom}	2.0	kW	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P _{min}	0.8	kW	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[no]
Potencia calorífica máxima continuada	P _{max}	2.0	kW	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[no]
Consumo auxiliar de electricidad			Potencia calorífica asistida por ventiladores		[no]
A potencia calorífica nominal	eL _{max}	1.918	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	eL _{min}	0.738	kW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[no]
En modo de espera	eL _{SB}	0.0	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[no]
			Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico		[no]

				Con control electrónico de temperatura interior	[no]
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[no]
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[no]
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				Control de temperatura interior con detección de presencia	[no]
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[sí]
				Con opción de control a distancia	[no]
				Con control de puesta en marcha adaptable	[no]
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	[no]
				Con sensor de lámpara negra	[no]
Datos de contacto		Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)			

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá

contactar con las autoridades locales.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.
Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.
Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

- Fig. 1
- 1. High-power heating switch
 - 2. Low-power heating switch
 - 3. Fan switch
 - 4. Thermostat

NOTE:
The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any of them are missing or not in good condition, please contact Cecotec's official Technical Support Service immediately.

Warning
A slight odour and smoke might appear when operating the device for the first time. This is due to manufacturing material residues and does not affect the appliance's operation.

3. OPERATION

Before plugging the appliance to a mains socket, you must ensure that all switches and the thermostat are in the off position. Plug the device to the mains and follow the steps below:

- Turning on the appliance:**
- 1. The appliance has two power switches on the side: low-power (750 W) and high-power (1250 W) heating switch. You can select between these two power levels by pressing the desired switch. A light indicator on the switch will light up, indicating the power the appliance is operating at. (Fig. 1)

- 2. If you operate both switches, the appliance will operate at maximum power (2000 W).
- 3. Turn the thermostat to select the desired power.

Once the room has reached the desired temperature, the thermostat will switch off the appliance until room temperature gets below the selected temperature, at which point the thermostat will allow power to return to the selected temperature.

- Turning off the appliance:**
- To switch off the appliance, turn the thermostat counterclockwise to the min. position.
 - Then, turn off the power switches. The respective light indicators will turn off as well.

Fan feature
You can use the fan feature to make the appliance emit both hot and cold air by turning the power switches on and off respectively.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off and unplug the appliance and allow it to cool down before cleaning it.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the product.
- Use a soft, dampened cloth to clean the product's exterior housing.
- If the product is not going to be used for a long period of time, unplug it and store it in a dry and safe place where it is protected from dust.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05315
Product: Ready Warm 6500 Turbo Convection
Power and voltage: 1800-2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz
Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

Information requirement for the electric local space heaters: 05315_Ready Warm 6500 Turbo Convection					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heating power				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (single select)	

Nominal heat output	P _{nom}	2.0	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0.8	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	P _{max}	2.0	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	e _{l_max}	1.918	kW	Type of heat output/room temperature control (single select)	
At minimum heat output	e _{l_min}	0.738	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	e _{l_sb}	0.0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[no]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]

				Room temperature control, with open window detection	[yes]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details		Cecotec Innovaciones S.L C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)			

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or cells must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Interrupteur de chauffage à haute puissance
2. Interrupteur de chauffage à faible puissance
3. Interrupteur du ventilateur
4. Thermostat

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous débarrasser de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Avertissement

Il est possible que, lorsque le produit chauffe pour la première fois, de la fumée et une légère odeur de brûlée apparaissent. Cela est dû aux résidus des produits servant à la fabrication de l'appareil et n'affecte en rien le fonctionnement de l'appareil.

3. FONCTIONNEMENT

Avant de brancher l'appareil à une prise de courant, vous devez vous assurer que tous les interrupteurs et le thermostat sont en position de déconnexion. Branchez l'appareil et suivez les étapes ci-dessous :

Connexion de l'appareil

1. L'appareil est doté de deux interrupteurs de puissance sur le côté, un interrupteur pour le chauffage à basse puissance (750 W) et un autre pour le chauffage à puissance élevée

(1250 W). Vous pourrez choisir entre ces deux niveaux de puissance en appuyant sur l'interrupteur souhaité et un témoin lumineux s'allumera sur l'interrupteur, indiquant la puissance à laquelle l'appareil fonctionne. (Fig. 1)

2. Si vous actionnez les deux interrupteurs, l'appareil fonctionnera à la puissance maximale (2000 W).
3. Tournez le thermostat pour sélectionner la puissance souhaitée.

Lorsque la pièce aura atteint la température souhaitée, le thermostat éteindra l'appareil jusqu'à ce que la température de la pièce soit inférieure à la température sélectionnée. À ce moment-là, le thermostat permettra de rétablir le courant pour que la température de la pièce atteigne la température sélectionnée.

Déconnexion de l'appareil

- Pour éteindre l'appareil, tournez le thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « min ».
- Ensuite, éteignez les interrupteurs de puissance, le témoin lumineux ne sera plus allumé.

Fonction Ventilateur

Vous pouvez utiliser la fonction Ventilateur pour que l'appareil émette de l'air chaud et de l'air froid en allumant et éteignant respectivement les interrupteurs de puissance.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez, débranchez et laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la partie extérieure de l'appareil.
- Si le chauffage ne va pas être utilisé pendant une longue période, rangez-le dans un lieu sec et sécurisé, où il sera protégé de la poussière.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05315

Produit : Ready Warm 6500 Turbo Convection

Puissance et voltage : 1800-2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

Exigences d'information applicables aux dispositifs de chauffage locaux : 05315_Ready Warm 6500 Turbo Convection					
Référence	Symbole	Valeur	Unité	Référence	Unité
Puissance calorifique				Type d'apport de chaleur, uniquement pour les chauffages électriques à accumulation (sélectionner un).	
Puissance calorifique nominale.	P _{nom}	2.0	kW	Contrôle manuel de la charge de chaleur, avec thermostat intégré.	[non]
Puissance calorifique minimale (indicative).	P _{min}	0.8	kW	Contrôle manuel de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure.	[non]
Puissance calorifique maximale continue.	P _{max}	2.0	kW	Contrôle électronique de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure.	[non]
Consommation d'électricité auxiliaire.				Puissance calorifique assisté par ventilateurs.	[non]
A puissance calorifique nominale.	el _{max}	1.918	kW	Type de contrôle de la puissance calorifique/de la température intérieure (sélectionner un).	

A puissance calorifique minimale.	el _{min}	0.738	kW	Puissance calorifique avec un seul niveau, sans contrôle de la température intérieure.	[non]
En mode veille.	el _{sb}	0.0	kW	Deux ou plus niveaux manuels, sans contrôle de la température intérieure.	[non]
				Contrôle de la température intérieure à travers un thermostat mécanique.	[non]
				Avec contrôle électronique de la température intérieure.	[non]
				Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie quotidienne.	[non]
				Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie hebdomadaire.	[non]
				Autres options de contrôle (vous pouvez sélectionner plusieurs).	

				Contrôle de la température intérieure avec détection de présence.	[non]
				Contrôle de la température intérieure avec détection de fenêtres ouvertes.	[oui]
				Contrôle à distance en option.	[non]
				Avec contrôle de démarrage adaptable.	[non]
				Avec limitation de temps de fonctionnement.	[non]
				Avec capteur à lampe noir.	[non]
Données de contact :		Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)			

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales. Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable. Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié. Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb.1

1. Heizungsschalter bei hoher Leistung
2. Heizungsschalter bei niedriger Leistung
3. Ventilatorschalter
4. Thermostat

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Hinweis

Es ist möglich, dass beim Aufwärmen des Gerätes zum ersten Mal ein Brandgeruch und Rauch erscheinen. Dies ist eine Konsequenz der Produktionsreste und beeinflusst nicht den Betrieb des Gerätes.

3. BEDIENUNG

Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, müssen Sie sicherstellen, dass alle Schalter und der Thermostat ausgeschaltet sind. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und befolgen Sie die nachstehenden Schritte:

Gerät einschalten

1. Das Gerät verfügt über zwei Leistungsschalter an der Seite, einen für niedrige Leistung (750 W) und einen für hohe Leistung (1250 W). Sie können zwischen diesen

beiden Leistungsstufen wählen, indem Sie den gewünschten Schalter drücken. Eine Kontrollleuchte auf dem Schalter leuchtet auf und zeigt an, mit welcher Leistung das Gerät arbeitet. (Abb.1)

2. Wenn Sie beide Schalter betätigen, wird das Gerät mit maximaler Leistung (2000 W) betrieben.
3. Drehen Sie den Thermostat, um die gewünschte Leistung einzustellen.

Wenn der Raum die gewünschte Temperatur erreicht hat, schaltet der Thermostat das Gerät aus, bis die Raumtemperatur unter die gewählte Temperatur gesunken ist; dann lässt der Thermostat die Stromversorgung wieder auf die gewählte Temperatur zu.

Gerät ausschalten

- Um das Gerät auszuschalten, drehen Sie den Thermostat gegen den Uhrzeigersinn auf die Minimalposition.
- Schalten Sie dann die Netzschalter aus, und die Kontrollleuchte des Netzschalters leuchtet nicht mehr.

Ventilator-Funktion

Sie können die Ventilator-Funktion verwenden, um das Gerät sowohl heiße als auch kalte Luft ausströmen zu lassen, indem Sie den Netzschalter ein- bzw. ausschalten.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie es aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie ein gleitendes, feuchtes Tuch, um die Außenseite zu reinigen.
- Wenn das Heizgerät für eine lange Zeit nicht verwandt wird, lagern Sie es in einem trocknen, sicheren Ort, weit vom Staub.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 05315

Gerät: Ready Warm 6500 Turbo Convection

Leistung und Spannung: 1800-2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz

*Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten: 05315_Ready Warm 6500 Turbo Convection					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung			Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr		
Heizleistung (nominal)	P _{nom}	2.0	kW	Manuelle Steuerung der Wärmelast, mit integriertem Thermostat	[Nein]
Minimale Wärmeleistung (indikativ)	P _{min}	0.8	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[Nein]
Maximale Dauerwärmeleistung	P _{max}	2.0	kW	Elektrische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[Nein]
Stromverbrauch von Hilfsenergie			Lüftergestützte Heizleistung		[Nein]
mit Wärmeleistung (nominal)	e _{l_max}	1.918	kW	Art der Wärmeabgabe/ Innentemperaturregelung (wählen Sie eine aus)	
Bei minimaler Wärmeleistung	e _{l_min}	0.738	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[Nein]
Im Standby-Modus	e _{l_SB}	0.0	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine interne Temperaturkontrolle	[Nein]
			Mit interner Temperaturregelung durch mechanischen Thermostat		[Nein]
			Mit elektronischer Innentemperaturregelung		[Nein]

				Elektronische Innentemperaturregelung und Tagesschaltuhr	[Nein]
				Elektronische Innentemperaturregelung und Wochenschaltuhr	[Nein]
				Sonstige Regelungsoptionen (Sie können mehrere Wählen)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[Nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[ja]
				Mit der Option Fern zu bedienen.	[Nein]
				Mit adaptiver Startsteuerung	[Nein]
				Mit Betriebszeitbegrenzung	[Nein]
				Mit Schwarzlampensensor	[Nein]
Kontakttdaten			Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de poblet, Valencia (Spanien).		

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Indicatore di riscaldamento ad alta potenza
2. Indicatore di riscaldamento a bassa potenza
3. Interruttore del ventilatore
4. Termostato

Nota

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il servizio di assistenza tecnica ufficiale Cecotec.

Avvertenza

È possibile che, riscaldando l'apparecchio per la prima volta, compaia un leggero odore di bruciato e fumo. Questo è il risultato di residui di fabbricazione e non influisce sul funzionamento del dispositivo.

3. FUNZIONAMENTO

Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, è necessario assicurarsi che tutti gli interruttori e il termostato siano in posizione off. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica e seguire la procedura descritta di seguito:

Accensione dell'apparecchio

1. L'apparecchio è dotato di due interruttori laterali, uno a bassa potenza (750 W) e uno ad alta potenza (1250 W). È possibile scegliere tra questi due livelli di potenza premendo

l'interruttore desiderato; una spia luminosa sull'interruttore si accende, indicando la potenza di funzionamento dell'apparecchio. (Fig. 1)

- 2. Se si azionano entrambi gli interruttori, l'apparecchio funzionerà alla massima potenza (2000 W).
- 3. Ruotare il termostato per selezionare l'impostazione di potenza desiderata.

Quando l'ambiente ha raggiunto la temperatura desiderata, il termostato spegne l'apparecchio fino a quando la temperatura dell'ambiente non scende al di sotto della temperatura selezionata; a quel punto il termostato consente di tornare alla temperatura selezionata.

Spegnimento dell'apparecchio

- Per spegnere l'apparecchio, ruotare il termostato in senso antiorario sulla posizione min.
- Quindi, spegnere gli interruttori di alimentazione. La spia dell'interruttore di alimentazione si spegnerà.

Funzione ventilatore

È possibile utilizzare la funzione ventilatore per far sì che l'apparecchio emetta aria calda e fredda, accendendo e spegnendo rispettivamente gli interruttori di alimentazione.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio e lasciare che si raffreddi prima di pulirlo.
- Non utilizzare spugne, polveri o detergenti abrasivi per pulire il prodotto.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie esterna del prodotto.
- Qualora non si utilizzasse il prodotto durante un periodo prolungato di tempo, conservarlo in un luogo asciutto e sicuro al riparo dalla polvere.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 05315
Prodotto: Ready Warm 6500 Turbo Convection
Potenza e voltaggio: 1800-2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz
Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.
Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

Requisiti di informazioni che devono rispettare gli apparati di riscaldamento locale elettrico: 05315_Ready Warm 6500 Turbo Convection					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza termica			Tipo di apporto calorifico, solamente per gli apparati di riscaldamento locale elettrici di accumulazione (selezionare uno)		
Potenza termica nominale	P _{nom}	2.0	kW	Controllo manuale del carico termico con termostato integrato	[no]
Potenza termica minima (indicativa)	P _{min}	0.8	kW	Controllo manuale del carico termico con risposta alla temperatura interna o esterna	[no]
Potenza termica massima continuativa	P _{max}	2.0	kW	Controllo elettronico del carico termico con risposta alla temperatura interna o esterna	[no]
Controllo ausiliare di elettricità			Potenza termica assistita da ventilatori	[no]	
A potenza termica nominale	e _{l_max}	1.918	kW	Tipo di controllo della potenza di calore/temperatura interna (selezionare uno)	
A potenza termica minima	e _{l_min}	0.738	kW	Potenza termica di un solo livello, senza controllo della temperatura interna	[no]

In modalità standby	$e_{l_{SB}}$	0.0	kW	Due o più livelli manuali, senza controllo della temperatura interna	[no]
				Con controllo della temperatura interna mediante termostato meccanico	[no]
				Con controllo elettronico della temperatura interna	[no]
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer giornaliero	[no]
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer settimanale	[no]
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
				Controllo della temperatura interna con rilevamento di presenza	[no]
				Controllo della temperatura interna con rilevatore di finestre aperte	[sì]

				Con opzione di controllo a distanza	[no]
				Con controllo di avviamento adattabile	[no]
				Con limitazione di tempo di funzionamento	[no]
				Con termometro a globo nero	[no]
Dati di contatto		Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)			

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente. Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato. Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Interruptor de aquecimento a alta potência
2. Interruptor de aquecimento a baixa potência
3. Interruptor da ventoinha
4. Termóstato

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Aviso

É possível que, ao aquecer o produto pela primeira vez, apareça um leve cheiro a queimado e fumo. Isto é consequência dos resíduos dos produtos de fabricação e não afeta o funcionamento do produto.

3. FUNCIONAMENTO

Antes de ligar o aparelho a uma tomada eléctrica, deve certificar-se de que todos os interruptores e o termóstato se encontram na posição de desligado. Ligue o aparelho à rede eléctrica e siga os passos abaixo indicados:

Ligar o aparelho

1. O aparelho tem dois interruptores de potência no lado, um de baixa potência (750 W) e um de alta potência (1250 W). Pode seleccionar entre estes dois níveis de potência pressionando o interruptor desejado e uma luz indicadora no interruptor acender-se-á,

- indicando a quanta potência o aparelho está a funcionar (Fig. 1).
- 2. Se operar os dois interruptores, o aparelho funcionará com a potência máxima (2000 W).
 - 3. Rode o termostato para seleccionar a regulação de potência desejada.

Quando a sala tiver atingido a temperatura desejada, o termostato desligará o aparelho até a temperatura ambiente estar abaixo da temperatura seleccionada, altura em que o termostato voltará a ligar a corrente para trazer a temperatura ambiente de volta à temperatura seleccionada.

Desligar o aparelho

- Para desligar o aparelho, rode o termostato em sentido anti horário para a posição mínima.
- Em seguida, desligue os interruptores de corrente e a luz indicadora do interruptor de corrente deixará de estar acesa.

Função de ventilador

Pode utilizar a função ventilador para fazer o aparelho emitir tanto ar quente como frio ligando e desligando os interruptores de energia, respectivamente.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o produto da corrente elétrica e deixe que arrefeça antes de o limpar.
- Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a parte exterior.
- Se não for usar o produto durante um período prolongado de tempo, guarde-o num lugar seco e seguro onde esteja protegido do pó.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: 05315
Produto: Ready Warm 6500 Turbo Convection
Potência e tensão: 1800-2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz
As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

Requisitos de informação para aparelhos elétricos de aquecimento de espaços: 05315_Ready Warm 6500 Turbo Convection					
Partida	Símbolo	Valor	Unidade	Partida	Unidade
Potência calorífica			Tipo de fornecimento de calor, unicamente para os aparelhos de aquecimento local elétricos de acumulação (selecione um)		
Potência calorífica nominal	P _{nom}	2.0	kW	Controlo manual da carga de calor, com termostato integrado	[não]
Potência calorífica mínima (indicativa)	P _{min}	0.8	kW	Controlo manual de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	[não]
Potência calorífica máxima contínua	P _{max}	2.0	kW	Controlo eletrónico de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	[não]
Consumo auxiliar de eletricidade			Potência calorífica assistida por ventoinhas		
A potência calorífica nominal	e _{Lmax}	1.918	kW	Tipo de controlo de potência calorífica/de temperatura interior (selecione um)	
A potência calorífica mínima	e _{Lmin}	0.738	kW	Potência calorífica de um só nível, sem controlo de temperatura interior	[não]
Em modo standby	e _{Lsb}	0.0	kW	Dois ou mais níveis manuais, sem controlo de temperatura interior	[não]

				Com controlo de temperatura interior mediante termostato mecânico	[não]
				Com controlo eletrónico de temperatura interior	[não]
				Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador diário	[não]
				Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador semanal	[não]
				Outras opções de controlo (podem ser selecionadas várias)	
				Controlo de temperatura interior com detetor de presença	[não]
				Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	[sim]
				Com opção de controlo a distância	[não]
				Com controlo de funcionamento adaptável	[não]
				Com limitação de tempo de funcionamento	[não]

				Com sensor de lâmpada preta	[não]
Dados de contacto			Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

6. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.
A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.
Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.
Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Kachelschakelaar voor hoog vermogen
2. Kachelschakelaar voor laag vermogen
3. Ventilatorschakelaar
4. Thermostaat

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het toestel te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Waarschuwing

Het is mogelijk dat er een verbrande of rokerige geur uit het apparaat komt als u het voor de eerste keer inschakelt. Dit is het gevolg van stoffen die overblijven van het productieproces. Deze stoffen hebben geen effect op de werking van het toestel.

3. WERKING

Voordat u het apparaat op het stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat alle schakelaars en de thermostaat in de uit-stand staan. Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet en volg de onderstaande stappen:

Inschakelen van het toestel

1. Het apparaat heeft twee vermogensschakelaars aan de zijkant, een laag vermogen (750 W) en hoog vermogen (1250 W) verwarmingsschakelaar. U kunt tussen deze

twee vermogensniveaus kiezen door op de gewenste schakelaar te drukken; een controlelampje op de schakelaar gaat branden om aan te geven op hoeveel vermogen het apparaat werkt. (Fig. 1)

2. Als u beide schakelaars bedient, werkt het apparaat op maximaal vermogen (2000 W).
3. Draai de thermostaat om het gewenste vermogen te kiezen.

Wanneer de kamer de gewenste temperatuur heeft bereikt, zal de thermostaat het apparaat uitschakelen totdat de kamertemperatuur onder de gekozen temperatuur is, op welk moment de thermostaat de stroom weer inschakelt om de kamertemperatuur weer op de gekozen temperatuur te brengen.

Uitschakelen van het toestel

- Om het toestel uit te schakelen, draait u de thermostaat tegen de wijzers van de klok in naar de min. stand.
- Schakel vervolgens de stroomschakelaars uit en het controlelampje van de stroomschakelaar zal niet meer branden.

Ventilator functie

U kunt de ventilatorfunctie gebruiken om het toestel zowel warme als koude lucht te laten uitstoten door de aan/uit-schakelaars respectievelijk in en uit te schakelen.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen alvorens het schoon te maken.
- Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om het product te reinigen.
- Gebruik een zachte en vochtige doek om de buitenkant schoon te maken.
- Als de verwarming voor langere tijd niet gebruikt wordt, bewaar hem dan op een droge en veilige plaats waar hij beschermd is tegen stof.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 05315

Product: Ready Warm 6500 Turbo Convection

Vermogen en voltage: 1800-2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming: 05315_Ready Warm 6500 Turbo Convection					
Item	Symbool	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Verwarmingsvermogen			Soort van warmte-input, alleen voor elektrische opslagverwarmingstoestellen (kies er één)		
Nominale warmteafgifte	P _{nom}	2.0	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met geïntegreerde thermostaat	[nee]
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P _{min}	0.8	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	[nee]
Maximale continue warmteafgifte	P _{max}	2.0	kW	Elektronische sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	[nee]
Aanvullend elektriciteitsverbruik			Bij nominale warmteafgifte	[nee]	
Bij nominale warmteafgifte	e _{lmax}	1.918	kW	Type warmteafgifte/interieur temperatuurregeling (selecteer een)	
Bij minimale warmteafgifte	e _{lmin}	0.738	kW	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	[nee]
In stand-bymodus	e _{lSB}	0.0	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	[nee]
			Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	[nee]	
			Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	[nee]	
			Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	[nee]	

				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	[nee]
				Andere besturingsopties (meerdere kunnen worden geselecteerd)	
				Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	[nee]
				Sturing van de kamertemperatuur, met open raam detectie.	[Ja]
				Met de optie van afstandsbediening	[nee]
				Met adaptieve sturing van de start	[nee]
				Met beperking van de werkingstijd	[nee]
				Met black-bulbsensor	[nee]
Contactgegevens		Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)			

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys.1

1. Przetątnik ogrzewania dużej mocy
2. Przetątnik ogrzewania małej mocy
3. Przetątnik wentylatora
4. Termostat

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Ostrzeżenie

Przy pierwszym nagrzewaniu urządzenia może pojawić się słaby zapach spalenizny i dymu. Jest to konsekwencja pozostałości produktu produkcyjnego i nie ma wpływu na funkcjonowanie urządzenia.

3. FUNKCJONOWANIE

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego należy upewnić się, że wszystkie przetątniki i termostat są w pozycji wyłączonej. Podłącz urządzenie do sieci i wykonaj poniższe czynności:

Włączanie urządzenia

1. Urządzenie posiada z boku dwa włączniki zasilania, włącznik ogrzewania małej mocy (750 W) i dużej mocy (1250 W). Możesz wybrać między tymi dwoma poziomami mocy, w

tym celu aktywuj żądany przelącznik, a lampka kontrolna na przelączniku zaœwieci siê, wskazuj¹c, z jak¹ moc¹ pracuje urz¹dzenie. Rys. 1

- 2. Jeœli aktywujesz oba przel¹czniki, urz¹dzenie b¹dzie dzia³a³ z pe³n¹ moc¹ (2000 W).
- 3. Obró³ termostat, aby wybra³ ¼¹dan¹ moc.

Gdy pomieszczenie osi¹gnie ¼¹dan¹ temperaturê, termostat wy³¹czy urz¹dzenie, dopóki temperatura w pomieszczeniu nie spadnie poni¿ej wybranej temperatury, w którym to czasie termostat pozwoli ponownie przep³ywowi pr¹du, aby ponownie osi¹gn¹³ wybran¹ temperaturê.

Wy³¹czanie urz¹dzenia

- Aby wy³¹czy³ urz¹dzenie, przekrê³ termostat w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji min.
- Nastêpnie wy³¹cz przel¹czniki zasilania, a ich lampka kontrolna przestanie siê œwieci³.

Funkcja wentylatora

Mo¿esz u¿y³ funkcji wentylatora, aby urz¹dzenie emitowa³o zarówno gor¹ce, jak i zimne powietrze, odpowiednio w³¹czaj¹c lub wy³¹czaj¹c przel¹czniki zasilania.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wy³¹cz urz¹dzenie, wyjmij wtyczkê z gniazdka i poczekaj, a¿ urz¹dzenie ostygnie.
- Do czyszczenia produktu nie u¿ywaj g¹bek, proszków ani szorstkich œrodków czyszcz¹cych.
- Do czyszczenia element³w zewnêtrznych u¿ywaj miêkkiej, wilgotnej szmatki.
- Jeœli grzejnik nie b¹dzie u¿ywany przez d³u¿szy czas, nale¿y go przechowywa³ w suchym i bezpiecznym miejscu, chronionym przed kurzem.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 05315
Produkt: Ready Warm 6500 Turbo Convection
Moc i napiêcie: 1800-2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz
Specyfikacje techniczne mog¹ ulec zmianie bez wczeœniejszego powiadomienia w celu

poprawy jakoœci produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

Wymogi informacyjne, jakie mus¹ spê³nia³ elektryczne miejscowe ogrzewacze pomieszcze³: 05315_Ready Warm 6500 Turbo Convection					
Nazwa	Symbol	Wartoœ³	Iloœ	Nazwa	Iloœ
Moc cieplna				Rodzaj wk³adu ciep³a, tylko do akumulacji lokalnych urz¹dze³ elektrycznego ogrzewania (wybierz jedno)	
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	2.0	kW	Rêczna kontrola obci¹¿enia cieplnego, ze zintegrowanym termostatem	[Nie]
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P _{min}	0.8	kW	Rêczna kontrola obci¹¿enia cieplnego w reakcji na temperaturê wewnêtrzn¹ lub zewnêtrzn¹	[Nie]
Maksymalna ci¹g³a moc cieplna	P _{max}	2.0	kW	Elektroniczna kontrola obci¹¿enia cieplnego w reakcji na temperaturê wewnêtrzn¹ lub zewnêtrzn¹	[Nie]
Zu¿ycie energii elektrycznej pomocniczej				Potencia calorífica asistida por ventiladores	[Nie]
Przy znamionowej mocy cieplnej	e _{l_max}	1.918	kW	Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (wybierz jedn¹)	
Przy minimalnej mocy cieplnej	e _{l_min}	0.738	kW	Jednopoziomowa moc cieplna, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	[Nie]

W trybie gotowości	el _{SB}	0.0	kW	Dwa lub więcej poziomów ręcznych, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	[Nie]
				Z wewnętrzną kontrolą temperatury za pomocą termostatu mechanicznego	[Nie]
				Z elektroniczną kontrolą temperatury wnętrza	[Nie]
				Elektroniczna kontrola temperatury wnętrza i dzienny zegar	[Nie]
				Elektroniczna kontrola temperatury wewnętrznej i tygodniowy zegar	[Nie]
				Inne opcje sterowania (można wybrać kilka)	
				Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem obecności	[Nie]
				Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem otwartych okien	[Tak]
				Z opcją zdalnego sterowania	[nie]
				Z adaptacyjną kontrolą rozruchu	[no]
				Z ograniczonym czasem pracy	[Nie]

				Z czarnym czujnikiem lampy	[Nie]
Informacje kontaktowe			Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

- Obr. 1
- 1. Spínač vytápění vysokého výkonu
 - 2. Spínač vytápění nízkého výkonu
 - 3. Spínač ventilátoru
 - 4. Termostat

POZNÁMKA:
Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Upozornění
Je možné, že při prvním zapnutí přístroje bude vycházet lehký kouř a bude cítit spálené. Toto je důsledek přítomnosti zbytků z výroby a nemá to vliv na fungování přístroje.

3. FUNGOVÁNÍ

Před připojením spotřebiče k elektrické zásuvce se musíte ujistit, že všechny spínače a termostat jsou v poloze vypnuto. Připojte zařízení k síti a postupujte podle následujících kroků:

- Zapínání zařízení**
- 1. Spotřebič má na boku dva vypínače výkonu, vypínač pro nízký výkon (750 W) a vypínač pro vysoký výkon (1250 W). Můžete si vybrat mezi těmito dvěma úrovněmi výkonu, aktivujte požadovaný spínač a na spínači se rozsvítí kontrolka, která indikuje, na jaký výkon spotřebič pracuje. (Obr. 1)
 - 2. Pokud aktivujete oba spínače, spotřebič bude pracovat na plný výkon (2000 W).
 - 3. Otočením termostatu vyberte požadovaný výkon.

Když v místnosti dosáhne požadované teploty, termostat vypne spotřebič, dokud teplota v místnosti neklesne pod zvolenou teplotu, v tomto okamžiku termostat opět umožní průchod proudy, aby znovu dosáhl zvolené teploty.

- Vypínání zařízení**
- Pro vypnutí spotřebiče otočte termostat proti směru hodinových ručiček do polohy min.
 - Poté vypněte vypínače a jejich kontrolka přestane svítit.

Funkce ventilátoru
Funkci ventilátoru můžete použít tak, aby spotřebič vydával horký i studený vzduch zapnutím nebo vypnutím vypínače, resp.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte přístroj z elektrické sítě a nechte ho úplně vychladnout než ho začnete čistit.
- Nepoužívejte houby, prášky nebo abrazivní čisticí prostředky na čištění tohoto přístroje.
- Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje.
- Pokud nebudete ohřívač delší dobu používat, uložte jej na suchém a bezpečném místě, kde je chráněn před prachem.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05315
Produkt: Ready Warm 6500 Turbo Convection
Napájení a napětí: 1800-2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz
Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

Informační požadavky, které musí splňovat elektrická lokální topidla: 05315_Ready Warm 6500 Turbo Convection					
Výchozí	Symbol	Hodnota	Jednotka	Výchozí	Jednotka
Výhřevná energie				Typ tepelného příkonu, pouze pro akumulátory elektrických lokálních topných zařízení (vyberte jeden)	

Nominální tepelný výkon	P_{nom}	2.0	kW	Ruční ovládání tepelné zátěže, s integrovaným termostatem	[Ne]
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	0.8	kW	Ruční ovládání tepelného zatížení v závislosti na vnitřní nebo venkovní teplotě	[Ne]
Maximální trvalý tepelný výkon	P_{max}	2.0	kW	Elektronická regulace tepelného zatížení v závislosti na vnitřní nebo venkovní teplotě	[Ne]
Pomocná spotřeba elektřiny				Tepelný výkon podporovaný ventilátorem	[Ne]
Při nominálním tepelném výkonu	$e_{l_{max}}$	1.918	kW	Typ regulace tepelného výkonu / vnitřní teploty (vyberte jednu)	[Ne]
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l_{min}}$	0.738	kW	Jednostupňový tepelný výkon, bez regulace vnitřní teploty	
V pohotovostním režimu	$e_{l_{sb}}$	0.0	kW	Dvě nebo více manuálních úrovní, bez regulace vnitřní teploty	[Ne]
				S vnitřní regulací teploty pomocí termostatu	[Ne]
				S elektronickou regulací vnitřní teploty	[Ne]

				Elektronická regulace vnitřní teploty a denní časovač	[Ne]
				Elektronická vnitřní teplota a týdenní časovač	[Ne]
				Další možnosti ovládání (lze vybrat více)	
				Kontrola vnitřní teploty s detekcí přítomnosti	[Ne]
				Regulace vnitřní teploty s detekcí otevřených oken	Ano
				S možností dálkového ovládání	[Ne]
				S adaptivní kontrolou spouštění	[Ne]
				S omezenou provozní dobou	[Ne]
				S čidlem černé lampy	[Ne]
Kontaktní údaje		Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)			

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů. Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

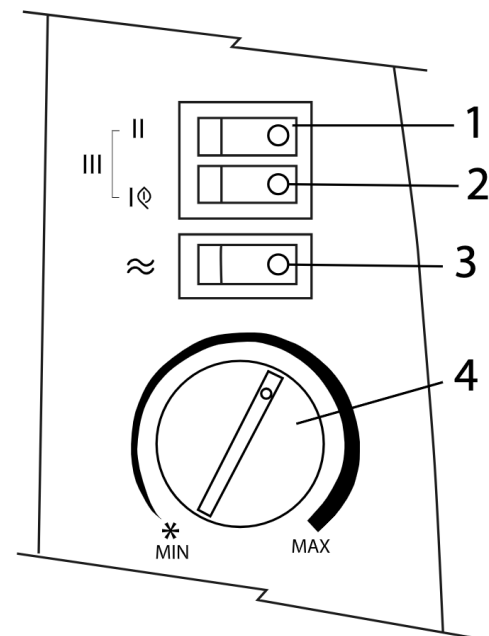


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA02220902